

CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND

AVIS EST DONNÉ à toutes les personnes qualifiées à voter dans la Cité de Clarence-Rockland. Puisque le nombre de candidats qui se sont enregistrés est plus élevé que le nombre requis pour combler les postes indiqués ci-dessous, soyez avisés par la présente, qu'il y aura une élection le 27 octobre prochain pour les postes suivants :

Le vote se fera par téléphone et par internet, et vous pourrez exercer votre droit de vote entre 9h, le mercredi 22 octobre et 20h, le lundi 27 octobre 2014.

CITY OF CLARENCE-ROCKLAND

NOTICE IS HEREBY GIVEN to all qualified voters in the City of Clarence-Rockland. Because the number of registered candidates exceeds the number required to fill the offices identified below, please be advised that an election will be held on October 27th, for the following offices:

Voting will be done by telephone and internet, and you will be able to exercise your right as a voter between 9:00 am, Wednesday October 22nd and 8:00 pm, Monday, October 27th, 2014.

CANDIDATS / CANDIDATES	POSTES / OFFICES	
Guy DESJARDINS Marcel GUIBORD	Maire / Mayor	Élire un (1) / Elect one (1)
Jean-Marc LALONDE Claude VACHON	Conseiller Quartier 1 / Councillor Ward 1	Élire un (1) / Elect one (1)
Mario ZANTH Jacques TESSIER	Conseiller Quartier 2 / Councillor Ward 2	Élire un (1) / Elect one (1)
Carl GRIMARD Bernard PAYER	Conseiller Quartier 3 / Councillor Ward 3	Élire un (1) / Elect one (1)
Yvon SIMONEAU Jacques ARCHAMBAULT Charles BERLINGUETTE	Conseiller Quartier 4 / Councillor Ward 4	Élire un (1) / Elect one (1)
Gérard (Gerry) BERTRAND André J. LALONDE François MONTPETIT Marc PRUDHOMME	Conseiller Quartier 5 / Councillor Ward 5	Élire un (1) / Elect one (1)
Luc THIVIÈRGE Krysta SIMARD Denis CHABOT Sylvie RIOPEL	Conseiller Quartier 6 / Councillor Ward 6	Élire un (1) / Elect one (1)
René CAMPEAU Michel LEVERT	Conseiller Quartier 7 / Councillor Ward 7	Élire un (1) / Elect one (1)
Diane CHOINIÈRE Yvon MAYER	Conseiller Quartier 8 / Councillor Ward 8	Élire un (1) / Elect one (1)
CONSEILLER SCOLAIRE / SCHOOL BOARD TRUSTEE		
Rick GERVAIS Sue WILSON	Catholic District School Board of Eastern Ontario – CDSBEO	Élire un (1) / Elect one (1)